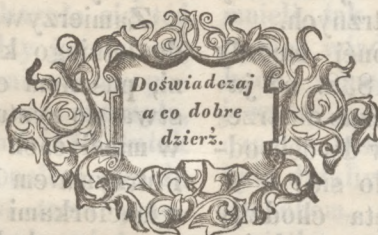


# PRZEWODNIK RÓLNICZO-PRZEMYSŁOWY.

Rok piąty.



Leszno,  
dnia 1. Stycznia 1842.

**Spis rzeczy.** Niektóre szczegóły o sparaliżowaniu jagniąt (Lämmerlähme), przez Pana Ockel, naddzierzawcę w Prillwitz. — Protokół posiedzenia w Doberan (dalszy ciąg). — Rozmaitości. — Doniesienia.

## **Niektóre szczegóły o sparaliżowaniu jagniąt (Lämmerlähme) przez pana Ockel, naddzierzawcę w Prillwitz.**

(Wyjęte z pisma: Landwirth. Mittheil. für das Kur-land. Gouvern., Nro. 16. pag. 121. 1841.)

Po różnych pismach agronomicznych tyle już dotąd o chorobie zwaną sparaliżowaniem, rozprawiano i ogłoszono tyle doświadczeń przez najznakomitszych gospodarzy i lekarzy czynionych, że gdybym z innej strony chciał w tejże mierze coś nowego jeszcze dodać, mógłbym łatwo o zarozumiałość być posądzonym. Ale że niektórzy z nich, mianowicie panowie: Kreyssig, Elsner, Dr. Helm, i radzca ekonomiczny Maas, sposób leczenia tej choroby, tak na dawaniu lekarstwa wewnątrznie chorym jagniętom, jako też na odmienieniu paszy maciorkom, zasadzają; a inni znowu, jak n. p. pan Baron Monteton, w swojej rozprawie jedynie tylko za środkami zapobiegającemi tejże chorobie się oświad-

czają; więc mniemam, że i moje uwagi nie będą bez korzyści, jak opiszę sposoby leczenia sparaliżowania, tém bardziej, kiedy do uzdrowienia jagniąt w mojej zarodowej owczarni już od 3<sup>ch</sup> lat tylko środków zewnętrznych używam, a wychowujęm rocznie 1500—1600 jagniąt.

Kocenie w tutejszej owczarni przypadało dawniej zwykle w miesiącach Styczniu i Lutym. Nie posiadając żadnych łąk, pasano tutaj dawniej owce w zimie po większej części tylko ziemniakami i słomą; a że na obfity sprzęt koniczyzny nigdy z pewnością liczyć niebyło można, gdyż dopiero od 4<sup>ch</sup> lat zaczęto grunta tutejsze marglować, więc też i sparaliżowanie mogło się łatwo w tutejszym stadzie zagnieździć. Tak jednak nigdy nie było. Przez dawanie bowiem maciorkom, krótko przed i w czasie ich kocenia, za główny pokarm siano koniczyenne, ziemniaki zaś tylko jako dodatek do paszy i to w małej ilości; po-



kazało się, że w tutejszém stadzie było najwięcej 40 do 50 jagniąt rocznie sparaliżowaniem dotkniętych, ale i tych utracić nie chciałem. Po zdeklarowaniu się choroby, nie będąc w stanie odmienić pastwy i przekonawszy się, że wewnętrzne lekarstwa nie skutkują, jałem się sposobu leczenia téj choroby za pomocą środków zewnętrznych.

Pierwszą próbę namienionej metody leczenia zrobiłem w roku 1838. na jagniętach wiosennych, i wtenczas dostrzegłem, że sparaliżowanie w dwóch odmiennych postaciach objawiło się:

- 1., dotknięte nią jagnięta chodziły sztywno i dostawały napuchnięć na jednym lub więcej kolankach.
2. chore jagnięta były sparaliżowane na całym ciele, bez znaków zewnętrznych na pojedynczych częściach.

W pierwszym razie użyłem następującego sposobu: Do pewnej ilości świeżego smoly dodaje się tyle świeżego mleka owczego, dopóki przez mieszanie nie otrzymamy z tego maści. Tą maścią smarują się kawalki flaneli i niemi obwijają miejsca spuchnięte; bandaż zaś dopiero po uleczeniu jagnięcia odjętym być winien. Po trzech i czterech dniach miewały się o tyle lepiej, że mogły w owczarni się przechodzić.

Jeżeli to napuchnięcie zaś znacznie się powiększy, co zatem już pierwszej nocy spostrzedz się daje, wtenczas wypada puchlinę otworzyć, wodę czystą, w niej się znajdującą, wypuścić, i dopiero rana maścią się zawinąć.

Jagnięta, tym tu pierwszym symptomem sparaliżowania w ciągu 3<sup>ch</sup> lat dotykane, udało się prawie wszystkie wspomnianą maścią uleczyć.

U jagniąt zaś sparaliżowanych na całym ciele, bez widocznych oznaków choroby, nie mogłem poprzedzającego spo-

sobu leczenia użyć, i wszystkie bez wyjątku nawiedzane tym drugim symptomem, w miarę rozwijania się choroby, rychlej czy później niszczały. Przy ich sekcji, pokazało się, że żyć dla tego nie mogły, ponieważ nie tylko płuca miały nadwężone, ale często nawet i wrzody w nich uformowane napotymano.

Zamierzwszy sobie przejść powoli do letniego kocenia w tutejszej owczarni, puściłem cytówki, właśnie z następstwa do ryntu przypadające, pod barany w miesiącach Lutym i Marcu roku 1838. i otrzymałem 150 jagniąt. Chodziły one z maciorkami na pobliskie pastwisko konieczynne, były wesole, mocne i żadne z nich na sparaliżowanie nie zapadło, przez co ucieszyłem się nadzieją, że w koceniu letniem, oprócz wielu innych korzyści, i tę najglówniejszą odniosę, że odtąd jagnięta na sparaliżowanie chorować nie będą.

W lecie 1839. roku miałem jagniąt 250. Tym razem dwa mi tylko z nich zachorowały, ale paroksyzm był lżejszy i w kilka dni ozdrowiały. Pastwisko, składające się z mieszaniny konieczyny białej i czerwonej i brzanki łącznej (*phleum pratense*, *Timotheigras*), skutkiem sprzyjającego powietrza bardzo bujne, było zapewne przyczyną zjawienia się choroby.

Na wiosnę 1840. roku w stadzie 1,200 jagniąt z Marca i Kwietnia, znalazło się tylko 5 sztuk sparaliżowanych, które uleczone. Ze się ta choroba na tak małą liczbę ograniczyła, przypisuję temu, że w roku 1839. nad spodziewanie piękny miałem sprzęt konieczyny, którą przez całą zimę maciorki mogły być dostatecznie wyżywione, nie potrzebując wcale ziemniaków.

Tegoż roku w lecie otrzymałem w miesiącu Lipcu 470 jagniąt. Kiedy ich się 260 uległo, nie było ani znaku choroby między niemi, były zdrowe i silne, i



sądziłem, że się choroba w tym czasie już nie pokaże. Ale na nieszczęście inaczej się stało. Dla ciągle trwającej posuchy pastwisko przeznaczone w tym roku dla maciorek, nie wystarczało, a musząc inne obmyślić, wskazałem owczarzowi dla nich koniczynę drugiego cięcia, lecz nie wyrosłą. Skoro tylko zaczęto na nią pasać, ukazała się też wkrótce i choroba pomiędzy jagniętami, i niemogąc już więcej odmienić im pastwiska, tak gwałtownie się szerzyła, że w tydzień liczyłem już 170 sztuk zarażonych. Tutaj przekonałem się, że widocznie pastwisko było temu przyczyną, a żem go odmienić nie mógł, dla tego też i choroba coraz bardziej się wzmacniała. Pastwisko to, złożone z białej i czerwonej koniczyny i brzanki łącznej, było na wiosnę w Marcu gipsowane; biała koniczyna gęsto i bujnie rosła, czerwona zaś nawet miernie powychodziła; zachodzi więc pytanie, co istotnie chorobę wywołało, czy biała koniczyna dominująca w pastwisku, czy też gipsowanie. Łatwobym się do zdania tych przychylił, którzyby szukali przyczyny w gipsowaniu; wiadomo bowiem powszechnie, że gipsowana koniczyna pasące się na niej zwierzęta wzdyma, a następnie wprawia je w stan chorobowy.

Ta choroba zapowiadała w samym początku tym większe straty w owczarni, bo nie tylko że w daleko mocniejszych występowała paroksyzmach, jak lat poprzedzających, ale nadto zamiast w dwóch, w trzech symptomatach się objawiła. Ażeby trzy te odcienia choroby bliżej oznaczyć, wypada im nadać odróżniające się nazwiska, i te są:

1. Sparaliżowanie czysto-gastryczne;
2. Sparaliżowanie gastryczno-rheumatyczne i

### 3. Sparaliżowanie gastryczno-nerwowe.

Przystępuję teraz do opisania każdego symptomu z osobna, podług czynionych przezemnie obserwacji i jakimi to sposobami jagnięta niemi dotknięte w mojej owczarni leczono.

*Ad 1.* Jakiśmy już wyżej wspomnieli, tak i tutaj chore jagnięta dostają oprócz wiadomój już sztywności w nóżkach i puchliny w stawach kolanek, jeszcze i napuchnięć innych stawów, czasem wszystkich; i dla tego choroba była dotkliwszą. Pielęgnowane dawnym sposobem, za pomocą mojej maści, bez wyjątku wyzdrowiały.

*Ad 2.* Sato jagnięta opanowane niemocą na całym ciele, bez wyraźnych oznak choroby na pojedynczych częściach. W tym stopniu chorych jagnięt miałem tylko 5, i to widocznie przekonywa, że tutaj wyłącznie pastwisko było przyczyną choroby, bo gdyby nie pogody i zimna były chorobę wywołały, musiałbym być więcej podobnie sparaliżowanych mieć jagnięt. Kiedy mi pierwsze z tych jagnięt równie, jak lat poprzedzających, zniszczało, zrobiłem próbę z drugim jagnięciem, lecząc je zimną wodą i potami, i zdaje się, że to jest jedyna metoda w podobnych symptomach. Przy takim leczeniu postępuje się następnie: Zrana, kiedy w owczarni zwyczajnie jest najcieplej, bierze się rozgrzane jagnię ze stada, zanurza się w wiadrze świeżej wody, żeby mu tylko głowa nad powierzchnię wystawała; po chwili zaś wyjęte zawija się w zwilżone płótno i w tym stanie zostawia do 3<sup>ch</sup> godzin, aby się mocno zapociło. Powtarzając tę kurację bez przerwy przez 3 dni, jagnię szło potem o swojej mocy za stadem, a pozwoli przyszło zupełnie do siebie. Tym sposobem udało mi się te 4 jagnięta uratować.



**Ad 3.** Sparaliżowanie gastrycznonerwowe padało powszechnie na najlepsze i najsilniejsze jagnięta w stadzie, działało zaraz na całe ciało, przyczem wszystkie im uda nabrzmiwały i puchły, a często rozciągała się puchlina aż do krzyży. Użycie znajomiej maści na obkładanie miejsc spuchniętych, nie nie pomogło i straciłem dwie sztuki. Po narznięciu miejsc napuchniętych, pokazał się płyn koloru żółtawo-brudnego. Widząc, że dotąd używana maść na te mocne paroksyzma nie skutkuje, udałem się też do środków daleko ostrzejszych, aby to złe pokonać. Skoro więc trzecie jagnię tego samego paroksyzmu dostało, nie wahałem się użyć maści, złożonej z proszku much hiszpańskich, terpentyny i smalcu wieprzowego, i to w ten sposób: Najprzód wystrzyżono welnę od krzyży wzdłuż każdego uda jagnięciu, jak daleko puchlina sięgała, na palec szeroko, i potem nacierano tę maść w miejscu odstrzyżonem dopóty palcem, dopóki się zupełnie nie wtarła. Trzeciego dnia miało się wprowadzić jagnię lepiej, ale nie było zdrowem, dopiero za powtórzeniem nacierania, w kilka dni było w stanie łączyć się ze stadem i później zupełnie wyzdrowiało.

W tym stopniu zarażonych jagniąt miałem jeszcze 17, z których dwa zniszczały, a resztę przez podobne nacierania uleczono; u niektórych nawet powtórzenie nacierania nie było potrzebnem.

W czasie kuracyi i w dwa tygodnie po chorobie, kiedy już żadne jagnię nie zapadało, dawano wszystkim bez wyjątku, tak chorym jako i zdrowym jagniętom, co drugi dzień soli, maciorkom zaś co tydzień.

Z wszystkich tedy 170 jagniąt, zarażonych na sparaliżowanie gastrycznonerwowe, zniszczało mi w ogóle tylko 5 sztuk, a później pokazała się tak mało

znacząca strata w owczarni, że z lipcowych jagniąt, których było 470, żyje obecnie przy końcu Grudnia 462; są zdrowe, mocne i na żadnem nie znać odbytej choroby.

Teraz, kiedym te trzy symptoma sparaliżowania opisał, wyjaśnił własności, po jakich się z nich każde z osobna poznaje i podał sposoby ich leczenia, w mojej owczarni używane, pozostaje mi tylko jeszcze dodać, żem bynajmniej tych symptomów za trzy odrębne choroby nie uważał. Mam je raczej za trzy różne paroksyzma jednej i téj samej choroby. Również utrzymuję i przez leczenie doszedłem do téj pewności, że wszelkie te zewnętrzne oznaki słabości są skutkiem jakiegoś wewnętrznej choroby, którą ja dobrowolnie nazywam febrą i to z téj przyczyny, że ta choroba we wszystkich swoich symptomach jest tylko gastryczną, i dopiero po przydaniu się do nich własności reumatycznych, albo też nerwowych, staje się niebezpieczną.

Oto jest wierne sprawozdanie moich uwag nad chorobą jagnięcą, zwaną sparaliżowaniem, oparte na 3chletniem doświadczeniu i najskrupulatniejszych obserwacyach.

### **Protokół posiedzenia w Doberan.**

(Dalszy ciąg przerwany w Nrze 11.)

### **Posiedzenie trzecie dnia 4. Września 1841 r.**

Do rozwiązania pytania 7, 8, 9, jakoto: W Meklenburgii, w ostatnich 25 latach, powszechnie marglowano łąki, i spostrzeżono nadspodziewane skutki; jakie więc doświadczenia zrobiono nad trwałością tychże skutków, tak u nas, jak i za granicą?

Jakie skutki pokazały się przy używaniu różnego gatunku marglu na je-



dnym gatunku roli i tegoż samego marglu na rozmaitej roli?

Jakie uczyniono doświadczenie nad działaniem powtórzonego używania marglu, mając wzgląd na czas od pierwszego wymarglowania, i nad używaną przytęm ilość?

Wezwani byli agronomowie meklenburscy, holsztyńscy i pogranicznych państw, jako stanowiący przeważną większość członków zgromadzenia, i zamieszkujący kraje, w których marglowanie ziemi prawie powszechnie i od najdawniejszych czasów używane. Zgromadzenie ogólne: pytanie o marglowaniu ziemi podając do rozwiązania prawie wyłącznie członkom wymienionych krajów; przekonaniem było, iż ciż, zapatrując się na skutki i działalność marglu, przez długi szereg lat, nieledwie codziennie z niepoliczonych doświadczeń, wyrobili niejakaś ogólną zasadę, o którejby dzisiaj coś stanowczego wyrzec było można. Długie atoli dyskusye i dowodzenia, niedoprowadziły dalej nad to, o czém już nie mało rozprawiano w Potsdamie; a z czego przekonać się można, że sposób zapatrywania się na ten przedmiot podpada wątpliwości i wahanu się, i że potrzeba jeszcze dokładniejszego zgłębienia skutków i licznych skrupulatnych doświadczeń, aby pytanie o marglowaniu ziemi rozwiązać, i na niewzruszonej umocnić podstawie. Zależy tu bowiem szczególnie na tém, aby na pytanie: „Jakie są skutki działalności marglu?” każdy gospodarz, przekonawszy się sam o niezawodności spostrzeżeń swoich, jako też i o wypadkach sprawdzonych licznymi doświadczeniami, mógł śmiało powiedzieć: tak jest, a nie inaczej. Dla tego bardzo wielu nie umiejac wytłumaczyć sposobów, jakimi działa margiel; nie jeden przeciwny wypadek licząc na rachunek jego, a czego inna wcale być może przyczyna; z tego punktu przypatrując się dyskus-

syom zgromadzenia, gdzie niektóre tylko ogólne są przytoczone doświadczenia, czyli raczej zdania, łatwo pojąć można, iż pytanie o marglowaniu, tą razą jeszcze nie dało się rozwiązać.

Co się tycze skutków marglu w Meklenburgii, te wyliczał Pan Pogge podług czynionych w tym kraju doświadczeń, dodając:

Gdyby meklenburscy gospodarze nie byli marglowali swych gruntów, byłiby zgromadzeni cudzoziemcy znaleźli dzisiaj kraj ubogi, źle uprawne role, jałowe; lecz marglowaniu jedynie zawdzięczamy ten stan kwitający naszych posiadłości; od czasu dopiero, gdy produkcya ziemi podniosła się do 50 i 100 procentu, byliśmy w możności zaprowadzenia ulepszonych ras bydła, płodozmianu, i wtenczas dopiero gipsowanie z całym właściwym mu skutkiem swe działanie na rośliny rozlało.

Lecz niestety! po 30 latach, to jest od czasu zaprowadzenia marglowania, ogólnie prawie w skutkach przekonało doświadczenie, że ta w pierwszych latach wielka działalność marglu na poprawę ziemi, zmniejszała się ciągle, i z téj pierwotnej działalności jego, dziś zaledwie jeszcze połowa została. Jednakowoż w skutek marglowania, zatrzymała ziemia daleko większą kruchość i produkcyą, jakiej przed marglowaniem nigdy nie miała. Należy się więc słuszna wdzięczność mężowi, który pierwszy do kraju naszego zaprowadził użycie marglu; i gdyby nazwisko jego znane było rolnikom, należałoby mu wznieść pomnik, podobny do tych, jakimi już uczczono dobroczyńców ludzkości.

Tę nadzwyczajną działalność marglu, poświadczyli i inni meklenburscy rolnicy, ale równie także i nietrwałość jego. W dyskusyi nad rzeczonym przedmiotem, utrzymywało wielu, że margiel po



24<sup>ch</sup> latach tę samą jeszcze działalność na rośliny wywierał, jaką robił w początkach użycia; kiedy przeciwnie po marglu piaszczystym, w tych samych dobrach, lub marglu gliniastym w równiejszej nawiezionym ilości, bez porównania małe zbierano sprzęty.

Znowu inni opowiadali, iż w pewnej mądrości po 21letniem marglowaniu, ziemia zamieniła się całkowicie w martwą, tak dalece, że chociaż ją obficie w dwójnasób więcej co poprzednio imierzwiono, nie udawał się na nią jednak ani jęczmień, ani koniczyna, i tę prawie nieurodzajną ziemię doprowadzono dopiero do niejakijs pierwotnej płodności, za pomocą głębokiej orki. Niektórzy utrzymywali jeszcze i to, że na gruntach marglowanych, wciąż się wszelakiego rodzaju zboże udaje tak, jak w pierwszych początkach, wyjąwszy jednego owsa, który całkiem chybja.

Co się tycze korzyści z powtórnego marglowania ziemi, tak przeciwnie zdania były jedno drugiem, iż nie pewnego powiedzieć nie można.

Gdyż kiedy przytoczono przykład, że po 21 latach na powtórnie marglowanym gruncie, pszenica, jęczmień, owies, a szczególnie koniczyna, lepiej się udawały, jak na gruncie, który po raz drugi nie był marglowanym; odezwał się Pan Pogge i twierdził, że on sam po powtórnem marglowaniu nie znalazł żadnych skutków, a które u sąsiada jego widocznymi były.

Z pomiędzy gospodarzy holsztyńskich odezwał się Pan Hilmers w słowach następujących: Czterdziesto-pięcioletnie doświadczenia utwierdziły mnie w mniemaniu, że marglowanie powiększa nadzwyczajnie produkcją ziemi, ale ta, nie na zawsze jest trwałą.

Przeistoczył on ziemię za pomocą marglowania, która samą tylko wydawała

tatarkę, na ziemię rodzącą dzisiaj rzepak, pszenicę, jako też i na dobre pastwisko. Lecz tu wspominał także, iż ma poddostatkiem siana i nawozu. I jakkolwiek uderzające skutki z ziemi wyprowadziło marglowanie, w trzecim jednak obiegu, działalność jego całkiem prawie ustała. Na tę wycieńczoną rolę nawiózł znowu margiel, ale o połowę mniej jak za pierwszą razą, i tym sposobem przywrócił jej siłę produkcyjną, iż na nowo wydaje większe sprzęty, ale nigdy takie, jak po pierwszym marglu. Na ziemi, którą nawiózł powtórnie marglem w takiej samej wielości, co pierwszą razą, najgorsze pokazały się skutki. Grunta jego składają się z rozmaitych gatunków ziemi, gliny, murszu, zwiru, lecz mało piasku. Na 1 przęt kwadratowy (pręt hamburgski o 16 stopach) nawiózł marglu wapiennego pierwszą razą jedną skrzynię (zawierającą 8 stóp kubicznych); w drugim obiegu, to jest powtórnie, tylko pół skrzyni. Na ziemi gliniastej najkorzystniej działa margiel piaszczysty, a na murszu margiel gliniasty.

Pan Hrabia Holstein zabrawszy głos, dowodził przytomnym członkom: że pojedynczych przykładów nie można brać za udowodnione doświadczenia, i na to szczególnie oglądać się trzeba, aby fałszywym przyczynom nie przypisać dostrzeżonych wypadków; widzenie bowiem pewnem: musi się dziać pod rozmaitemi okolicznościami, nie zaniedbując przytem licznych na rozmaite sposoby prób.

Co się jednak tycze marglowania w holsztyńskim, o którym będę mówił, jest prawdą nie zaprzeczoną, powstała z doświadczeń.

W kraju rzeczonym, w okolicy znaniej pod imieniem Probstwa Preetz, od dawnych bardzo czasów, których już nikt teraz nie pamięta z żyjących, istnieje zwy-



czaj marglowania gruntów; a przecież płodność ziemi tego probostwa okazuje się przez bujność zboża, znana nieledwie każdemu: tu wieśniacy powtarzali zawsze marglowanie, i powtarzają je jeszcze na swoich gruntach po upływie lat pewnych: a przecież ich ziemia była nad podziw urodzajna, i dotychczas jest jeszcze; w bieżącym nawet roku, ich wielkie zbiory nie różniły się w niczym od sprzętów dawniejszych. Lubo zdarzyło się, że niektórzy wieśniacy widząc tę nadzwyczajną działalność marglu, którą na roślinność wywiera, i jemu samemu tylko przypisując tę siłę płodności, wzgardzili wartością mierzwy bydłocęj; lecz przeświadczywszy się w ciągu życia swojego, że samo i jedyne marglowanie ziemi sprawia z czasem i szkodliwe skutki, używają teraz z wszelką starannością i mierzwy stajennej przy marglowaniu na przemian. Tu przemówił się Pan Hilmers i powiedział, że margiel znajdujący się na probostwie, nie składa się z części wapiennych, w które obfitują margle znachodzone w holsztyńskim.

Oprócz powyżej wymienionych postrzeżeń, przytoczmy tu jeszcze niektóre wpływające z tego samego przedmiotu, a warte jednak co do treści rzeczy, aby o nich wspomnieć; i tak

Pan Karbe był zdania, aby marglowi nie przypisywać tej wielkiej wartości, i nie uważać go za jedyny środek w podniesieniu gruntów do znacznej kultury, gdyż są inne jeszcze, nie tylko sam margiel. Dr. Schweitzer w tym samym duchu mówił dalej, i dodał w końcu dyskusyi: Margiel, podług tego, co tu o nim mówiono, jest środkiem amelioracyjnym, bardzo drogim; i źle by było, gdyby już nie znano innego sposobu, za pomocą którego możnaby nadać ziemi nową siłę płodności.

Pan Hoffman-Bang uczynił tu spostrzeżenie, że margiel nie wszystkie po-

prawia grunta, i na niektórych gatunkach ziemi nie znać wcale jego działalności: przytoczył przykłady z kraju Finów i Zelandyi, które się tam zdarzyły, a mianowicie, że margiel nie okazał żadnych skutków na ziemi, która na powierzchni swojej dość znaczną ilość wapna posiadała.

Dr. Schweitzer zrobił zapytanie: Czyli też to ta nadzwyczajna działalność marglu na grunta, nie pochodzi ztąd, iż takowe przez czas długi samą tylko trawą porośnięte były, i czyli z tej samej przyczyny nie wypływa ta wielka urodzajność w holsztyńskim i meklenburskim, że tam zaprowadzono płodozmian, i pola przez lat kilka użyte na pastwiska, leżą odłogiem i nie orzą się. W Saxonii, mówi dalej, bardzo mało używają marglu, a w niektórych okolicach wcale nie, chociaż go wiele i dobry mają: tam zaś, gdzie go użyto, nigdy z niego zyskane produkta nie zakryły wyłożonych kosztów. Zdanie to poparł Pan Pogge i dodał: W dobrach rządowych, gdzie gospodarują w trzech polach, użyty margiel nigdy nie pokazał tej działalności, jaką spostrzegać można na polach pastwiskowych, które przez lat kilka odłogiem leżą i rzadko się orzą.

Pan Dyrektor Pabst, był jednak przeciwnego zdania, i utrzymywał, że i na gruntach, mało wydających trawy, i na takich nawet, na których tylko żyto się udaje, margiel niezaprzeczone przynosi korzyści, jak np. w Marchii.

Uczynione zapytanie, gdzie się margiel podziewa po wywiezieniu go na rolę (czyli raczej wapno znajdujące się w marglu?), nastęrczyło sposobność do odpowiedzi Panu Hilmers, który twierdził, że wapno z powierzchni roli spuszcza się w głąb ziemi; i wtenczas, kiedy już z niego żadnych skutków nie ma na powierzchni, można go znaleźć w ziemi na  $\frac{1}{2}$  stopy głęboko, i przeprowadzić do nową działalność, jeżeli



przez głęboką orkę dobędziemy go na wierzch. Professor Blücher utrzymywał przeciwnie, i dowodził, że wapno znajdujące się w marglu, wywiezione na rolę, skonsumują powoli rośliny na tej roli rosnące. Odwołał się bowiem do tego, iż margiel znajduje się zawsze pod warstwą gliny: a ta warstwa gliny powstała z marglu, bo obydwa ciała, glina i margiel, należą do jednej i tej samej formacyi, i tylko przez tysiące lat wegetacyi, części wapienne oddzieliły się od marglu i tym sposobem powstała glina.

W końcu zwrócono jeszcze i na to uwagę, że w seceyi technicznej wiele głosów oświadczyć miało stanowczo, iż margiel jest przyczyną choroby ośpicy w ziemniakach; mniemanie to tém bardziej ich przekonanie utwierdza, że w kraju pruskim, w dobrach, gdzie wielkie gorzelnie pędzą, w ziemniakach sadzonych na marglu, choroba rzeczona coraz bardziej się szerzy. Ale z drugiej znowu strony, także przeciw twierdzeniu temu protestowano stanowczo; lubo przypuszczano, że przy niektórych okolicznościach, łatwiej na ziemi marglowanej produkują się strupiate ziemniaki, jak na ziemi nie marglowanej; przecież uważać trzeba na przekonywające facta, i tak np. na nowinach i na miejscach wyciętego boru, gdzie wieki stało drzewo, uprawiane ziemniaki tyle prawie po sobie miały strupów, co i ziemniaki na marglu sadzone, a przeciwnie ze ziemi marglowanej najpiękniejsze i najzdrowsze zbierano.

**10<sup>te</sup> pytanie.** O gipsowaniu. Jakie skutki okazały się w nowszych czasach w użyciu gipsu, na marglowanej i nie marglowanej roli?

W całej prawie Meklenburgii przekonano się powszechnie, odezwał się Pan Pogge, że działanie gipsu, bez porównania daleko większe jest na ziemi marglowanej, aniżeli nie marglowanej.

Professor Schweitzer uczynił zapytanie, czyli tylko to pojawienie, wynikłe z czynionych postrzeżeń, nie jest błędnem twierdzeniem, jakoby gips najskuteczniej działał na ziemię, która ma najwięcej wegetacyjnej siły? Panowie radcy, Thaer i Karbe, poparli twierdzenie Pana Pogge, i oświadczyli, że ta wielka działalność gipsu na marglowanej ziemi, jest udowodniona ogólnie i nie podpada żadnej wątpliwości. Ostatni dodał jeszcze: Upłynionej zimy uratowałem koniczynę od mrozów, posypując ją gipsem, już na śniegu; kiedy nie gipsowana wszędzie prawie wymarzała.

Pan Pogge opowiadał jeszcze o rezultatach, jakie otrzymał po ciągłych i długoletnich doświadczeniach. Podniosłem, mówi, urodzajność ziemi, i przez dość długi czas utrzymywałem jej płodność, nawożąc ją samym tylko gipsem; a próbę tę czyniłem na wybranym kawałku roli, którą co rok gipsowałem, nie używając wcale zwierzęcego nawozu. Z początku zdawało się, jakoby przez zadarnienie ziemi i gips już całkowicie będzie można zastąpić mierzwą, po upływie jednak kilku lat pokazało się, że płodność ziemi widocznie się zmniejsza; a co, bez tej próby, byłaby mi wskazała nie zawodnie chemia, gdybym do niej był się tylko udał.

W końcu obrad zapytał się jeszcze Pan Naudern z Prus wschodnich, czyli nie ma jakiego zaradczego środka przeciw gąsienicom (*agrotis segetum*), które niszczą zasiewy zimowe tak olejne, jak i zboża? gdyż straty, jakie rolnicy Prus wschodnich corocznie przez te szkodliwe owady ponoszą; są tak wielkie, iż temu złemu jak najprędzej zapobiedz wypada. Na co stręczono różne skuteczne środki, i sprawdzone doświadczeniami podobno.

Pan radzca Thaer radzi, aby na ugórze pasiono świnie, a mianowicie wiele prosiąt, które mają pożerać gąsienice wy-



łęgłe przed siewem: jeżeli zaś na zasiewie oziminy, która już powstąpiła, pokażą się miejsca огоłocone z roślin, a tém samém zniszczone przez owady, należy je dobrze strasować owcami, aby ziemię ubić.

Pan Karbe i Pabst zachwalali sposób, który już nieraz okazał się skutecznym, a ten jest, aby miejsca atakowane przez owady okopać wkoło rowkami; gdyż gąsienice, niemogąc podejść pod gładki brzeg rowka, nie rozszerzą się dalej, i tym sposobem zagrozi się droga do dalszego niszczenia zasiewów.

A zaś Pan Pöpke, radzca sprawiedliwości, doradza uprawny ugór ciężkim wałkiem walcować.

W Czechach, ojczyźnie mojej, odezwał się Pan Ludwick, chronimy rzepak od gąsienic przez podwójny siew: skoro bowiem pierwszy powstąpi, siejemy poraz drugi w niego; a że gąsienice ubiegają się za najmłodszymi roślinami, więc zjadają drugi siew, co dopiero pokazał się z ziemi, a pierwszy starszy bez uszkodzenia rośnie.

Podług Pana Klitzing, paszenie jagniąt na rychłych siewach oziminy, ma także wytępić te szkodliwe owady.

W okolicy, w której mieszkam, mówi Pan Held, wszyscy prawie sąsiedzi moi ponieśli ogromne straty przez gąsienice w zasiewach olejnych, i ja sam jeden tylko uszedłem tej powszechnej klęski; lecz wydarzeniu temu, tak osobliwшему, nie mogę przypisać inną przyczyny, jak jedynie, że uprawiając ugór, nigdy włoczki niekończył od razu, ale ją co 8 dni powtarzać kazałem: to ustawiczne poruszanie ziemi, nie pozwoliło zapewne wyłączyć owadom, jako też i wzrosć chwastom, pod które zwykle gąsienice składają jajka i wylęzione młodemi roślinkami się karmią. Inni dowodzili jeszcze, że częsta orka ten sam skutek sprawia.

**43<sup>cie</sup> pytanie.** O chowie bydła. Jakże się okazuje od kilku lat do Niemiec zaprowadzona rasa krów z Ayrshire w stosunku obfitości mleka, dobrej tuszy i więcej lub mniej dostatecznej paszy?

Na pytanie powyższe, odpowiadając Pan Weckherlin, odwołał się do metody Riedelscha, i oświadczył, iż trzymając się ściśle takowej, w niczem nieodstępując od niej, przekonał się, że tylko za pomocą podobnego karmienia krów z rasy ayrshirskiej można najwięcej uzyskać dobrego mleka: i tak krowa, która waży 1,000 funtów, powinna dostawać dziennie paszy 33 funtów, wyrównywającej wartości dobrego siana; aby przez rok cały wydała 2,000 kwart mleka.

Pan Pogge, mówiąc o ważności ayrshirskiego bydła, odezwał się w ten sposób: Może to być, że przez sprowadzenie do kraju buchajów tej rasy, do krzyżowania z innymi rasami od 7 lub 8 lat, tak powszechnie zwrócono uwagę na tę wielką wartość bydła ayrshirskiego. A kiedy go od lat 5 corocznie co raz więcej sprowadzano, i kiedy już znaczna liczba tej rasy, upowszechniona na Pomorzu, nie tylko zaspokoili nadzieje, ale nawet przewyższyła wszystkich oczekiwania; zawiązało się towarzystwo, i w roku przeszłym sprowadziło do Meklenburgii 105 silnych sztuk, z których i ja 21 kupiłem. Ze wszystkich ras, którem się starałem poznać, jak np. tyrolskie, szwajcarskie, holsztyńskie, jest najlepsze bydło szkockie: jest ono nieoszacowanym skarbem dla Meklenburgii, gdyż mu wszędzie tutaj sprzyjają pastwiska, i nie tylko, że wydaje wiele mleka, ale nawet prędko się tuczy. Nie czyniłem wprawdzie porównawczych doświadczeń, co do wielkości mleka i obfitości kształcącej się śmietanki; bo zdaje mi się, iż tego nie potrzebowałem wcale; sam widok tak pięknego bydła, i przypatrywanie mu się w stajni i na polu,



było wystarczającym przekonaniem mojem, iż nad nie ma już lepszego bydła. Byli jednak tacy, którzy obrachowali wielość mleka i części maślane w niem się znajdujące, i przekonali się, iż ta jest rozmaita podług rozmaitości krów: otrzymano bowiem z 7 i 8, ale też z 11 i 12 pott mleka (1 kwarta berlińska = 1½ pott) 1 funt masła, a ztąd przekonać się można, w jakiej obfitości śmietanę wydaje ten gatunek krów.

Gdy jednak upowszechnione podanie, że 7 pott mleka od krowy ayrshirskiej, nie u wszystkich przytomnych zdawało się zasługiwać na wiarę, odezwał się Pan Engelbrecht: Z krów sprzedawanych w Malchin kupiłem jedną ayrshirską, która się u mnie ościeliła dnia 15. Maja, codziennie dawała 15 pott mleka i przy pierwszej próbie, którą z masłem robiłem, z 21 pott mleka otrzymałem 3 funty masła: w Czerwcu zrobiłem drugą próbę; rezultat był ten sam, co pierwszy; później na funt masła wychodziło 8 kwart mleka.

Kapitan Karr, do którego się Pan Pogge odwoływał, jako tego, który mu szczególnie zachwalał bydło ayrshirskie, zrobił postrzeżenie: iż z licznych czynionych doświadczeń pokazały się wypadki, tak co do ilości mleka, jako też i wielości śmietanki, że te zależą jedynie od pielęgnowania, karmienia i wychowania krów. W Szkocyi wychodzi bydło na pastwisko nawet i w zimie i dostaje w stajni robotę i bardzo piękne siano; przy tej paszy robi się masła od jednej krowy do 350 funtów. I u niego w Tüschenberg prawie ¾ krów ayrshirskich są wyborowymi dojkami. Czynił próby nieledwie wszystkich rasami, które dotychczas sławiono za dobre; i nie prędzej pozbywał się bydła krajowego, które zastał w Tüschbach, dopóki się nie przekonał, iż jest gorsze od tego, które zaprowadził; a jako już u niego jest zasada, przejęcie się grun-

townie rzeczą, w celu wybadania jej korzyści, czy ma być przyjętą jako dobra, lub odrzucona jako szkodliwa; tak też zaleca przyswoić to wszystko z Anglii, co dla kraju jego prawdziwy przyniesie pożytek. Ta rasa wielkiego bydła angielskiego, którą chociaż w Anglii tak wysoko cenią, jest niestósowną do naszego klimatu: bo mu w lecie wielkie upały, a w zimie ostre mrozy za nadto dokuczają. Bydło z Angiel jest także przewyborniej rasy, musiał go się jednak pozbyć i zastąpić ayrshirską rasą, która u niego dobrze prosperuje. Przydał jeszcze w końcu, że nie jest tak bardzo uprzedzonym za rasą pomienionego bydła, ponieważ nie jest Szkotem, ale owszem chowa tylko krowy takie (nie zważając jakiego są rodu,) które mu najmniej 150 funtów masła rocznie dają.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## Rozmaitości.

*Niezawodny sposób zmuszenia niespokojnych krów do stania podczas dojenja.*

Wiadomo każdemu gospodarzowi, iż są krowy z rozmaitemi narowami, i często bardzo nie chcą stać spokojnie, gdy je się doi, bodą i kopią zadniemi nogami, a tym sposobem nie raz rozlewa się wydojone mleko. Sposób przyprowadzenia krowy do spokojnego stania, jest bardzo prosty; bo wtenczas, kiedy się ma usieść pod krowę do dojenja, macza się płat płócienny w zimnej wodzie i przykładą na krzyż; krowa najniesforniejsza stać będzie spokojnie nieporuszona i pozwoli się doić.



**Sadzenie ziemniaków.**

W Anglii przed kilku laty czyniono rozmaite próby z ziemniakami, które sadzono; jedna z nich znalazła wielu naśladowców, a ta jest: Ziemniaki przekrajane do sadzenia, przed przysypaniem ich ziemią posypywano wapnem gaszonym przez powietrze. Cel posypywania wapnem jest ten, iż się zapobiega odpływowi soków, które są nieodbitnie potrzebnymi do wzrostu rośliny. O czém nas tém bardziej przekonywają sadzone ziemniaki, tak nazwane matki, które częstokroć przy wybieraniu młodych, czyli ich płodu, znajdujemy całe nienaruszone,

ale rozerznęte są podobne do gębki bez soków; jest więc naturalna konsekwencja, że te zużyte zostały na wydanie nowych roślin.

**Prędkie sposoby zagaszenia sadzy palących się w kominie.**

Skoro się spostrzeże palenie sadzy w kominie, wylewa się węgorek wody na ognisko i zakryje mokrą płachtą, aby zagrozić drogę przeciągowi powietrza do komina. Tym sposobem w kilka minut ugasi się ogień w kominie.

U Ernesta Günthera w Lesznie i Gnieźnie dostać można litografowanych

**Kontraktów służbowych**

**wraz z Wykazem zasług i ordynaryi.**

Cena: 24 eksemplarze 3 złp., czyli 15 sgr.

W księgarniach Ernesta Günthera w Lesznie i Gnieźnie wyszło następujące dziełko, którego tamże i po wszystkich księgarniach krajowych i zagranicznych nabyć można:

**UPRAWA WINA**

około budynków, murów, chłodników i drzew,  
ile nader łatwe, przyjemne i korzystne tak dla dorosłych jako i dla dzieci zatrudnienie,

przez

**J. G. Bornemann.**

Spolszczona podług najnowszego wydania.

Z dwiema kamieniorytami.

Cena: . . . 2 złp., czyli 10 sgr.

Der Verkauf von Sprungböcken aus der hiesigen Schäferei nimmt mit dem 12. Januar d. J. seinen Anfang.



Für die vollständige Gesundheit der Heerde wird jede Bürgschaft gern gegeben. Auch kann versichert und erwiesen werden, daß sich dieselbe rücksichtlich ihrer Qualität im Fortschritt befindet.

Altwasser, bei Glogau, am 6. Januar 1842.

Das Wirthschafts = Amt.

## Najnowsza ekonomiczno-technologiczna literatura niemiecka

w zapasie w księgarni E. Günthera w Lesznie i Gnieźnie.

- Bekhold, F. Die deutschen Handels- und Gewerbspflanzen, oder: Anleitung zur Kultur der wichtigsten Gespinns-, Oel-, Farbez-, Gewürz- und sonstigen Fabrikpflanzen. gr. 8. geh. 6 zlp., czyli 1 tal.
- Dank, C. G. W. Elementarlehre der Landwirthschafts-Wissenschaft für die Besitzer kleiner ländlicher oder bauerlicher Güter. Zum Selbstunterricht für denkende und betriebsame Wirthe. 2 Bände. Mit 2 lithographirten Tafeln. gr. 8. geh. 17 zlp., czyli 2 tal. 25 sgr.
- Ehrmann, M. S. Handbuch der populären Chemie, in ihrer vielseitigen Beziehung zum gemeinen Leben, und vorzüglich zur Gewerbekunde, sowie der mannigfachen Benutzung chemischer Grundsätze und Thatfachen. 2 Bde. gr. 8. geh. 30 zlp., czyli 5 tal.
- Giese, C. W. F. Hausapotheke zum Gebrauch in Thierkrankheiten, oder Aufzählung und genaue Beschreibung derjenigen Arzneimittel, welche der Viehbefizer auf dem Lande aus Vorsicht immer vorrätzig haben muß, und größtentheils selbst einsammeln kann. 8. geh. 2 zl. 7 i pół grp., czyli 11 sgr. 3 fen.
- Hübeck, Dr. F. E. Die Ernährung der Pflanzen und die Statik des Landbaues. Gekrönte Preisschrift. 24 zlp., czyli 4 tal.
- Linke, G. Der Bau der flachen Dächer unter Benutzung des Lehms, der Lehmplatten, der verschiedenen Mastic-Compositionen, der Harzplatten, der Pappe des Asphalts, der künstlichen Erdharze und des Oel-Cements. 2te Aufl. gr. 8. geh. 10 zlp., czyli 1 tal. 20 sgr.
- Maron, C. W. Anleitung für Privat-Waldeigenthümer zur eignen Ermittlung des nachhaltigen Material-Ertrages einer Forst, sowie zur eignen Bewirthung derselben nach einfachen praktischen Regeln, nebst einer kurzen Anweisung zu den dabei von dem Geometer zu liefernden Arbeiten. gr 8. geh. 10 zlp., czyli 1 tal 20 sgr.

PRZEWODNIK wychodzi, za współdziałaniem Towarzystwa rolniczego wielk. księstwa poznańsk. w Gnieźnie i Wydziału przemysłowego kasyna gostyńskiego, co dwa tygodnie, obejmując półtora arkusza. Przedpłata wynosi półrocznie 1 tal. 15 sgr., czyli 9 zlp., i przyjmuje się po wszystkich królewskich urzędach pocztowych, tudzież księgarniach krajowych i zagranicznych.

Nakładem i czcionkami Ernesta Günthera w Lesznie.